



ASSIST

Exkursion nach Esslingen (Samstag, 12. Dezember 2009)

Excursion to Esslingen (Saturday, December 12th, 2009)

***Invitation to international students of Ulm University within the project ASSIST
(and all those who are interested) as well as ASSIST SeniorConsultants.***

***Einladung an die internationalen Studierenden der Universität Ulm im Projekt
ASSIST (und neu Interessierte) sowie ASSIST-SeniorConsultants.***



EN: On December 12th, 2009 we invite you to an excursion to Esslingen in the Neckar valley. After our arrival by train there will be two options: a guided tour through the historic centre of the former Free Imperial City or a walk up to the castle where will be a falconer show. Please tell us in advance which of the both walks you would like to



participate in. Afterwards we will meet to visit the Christmas and the mediaeval market. They say it is one of the most eventful and exciting markets of this kind in Germany. So we expect a very nice afternoon before we return by train to Ulm in the evening.



DE: Am 12. Dezember 2009 laden wir Sie zu einer Fahrt nach Esslingen am Neckar ein. Nach unserer Anreise mit dem Zug gibt es zwei Optionen: eine Stadtführung durch die Altstadt der ehemals freien Reichsstadt oder der Gang zur Burg, wo es eine Falknerkunstvorführung gibt. Bitte teilen Sie uns vorab mit, für welche Option Sie sich entscheiden. Danach trifft man sich um den



Weihnachts- und Mittelaltermarkt zu besuchen, der als einer der ereignisreichsten und interessantesten dieser Art in Deutschland bezeichnet wird. Wir erwarten also einen netten Nachmittag bevor es am Abend wieder mit dem Zug zurück nach Ulm geht.

Travel / Reise-information for Saturday / Samstag, 12.12.2009

- Meeting point / Treffpunkt: Vor dem Ulmer Hbf / In front of Ulm main station
um **12.50** Uhr/o'clock (pm)
- Departure / Abfahrt: Wir werden die RegionalBahn um 13.10 Uhr nehmen./
We will take the regional train which will leave at 1.10 pm.
- Return / Rückkehr: Voraussichtlich mit der RegionalBahn: an Ulm Hbf 20.44 Uhr/
Probably by regional train arriving 8.44 pm at Ulm main station



Registration and Price / Anmeldung und Preis

You are asked for a binding registration until December 10th noon because we would like to plan the trip and also will effect a one day accident and casualty insurance for the participants. Please register via E-Mail: ralph.schneider@uni-ulm.de or by phone 0731/50-23195. Please note whether you would like to participate in the guided tour through the town or in the walk up to the castle. The own contribution for the excursion is 3 € and will be collected

during the outward journey.

Um verbindliche Anmeldung wird bis spätestens 10. Dezember, 12 Uhr, gebeten, weil wir gerne die Fahrt vorbereiten und eine Tagesunfall- und -haftpflichtversicherung für die Teilnehmer/-innen abschließen wollen. Bitte per E-Mail anmelden: ralph.schneider@uni-ulm.de oder telefonisch 0731/50-23195. Bitte teilen Sie dabei mit, ob Sie an der Stadtführung oder am Gang hoch zur Burg teilnehmen wollen.

Der Eigenanteil für die Fahrt beträgt 3 € und wird bei der Hinfahrt im Zug eingesammelt.

Ansprechpartner bei Fragen zur Exkursion:

Contact person in case of any question as regards the excursion:

Ralph Schneider (E-Mail: ralph.schneider@uni-ulm.de)

Ansprechpartner bei Fragen zur ASSIST:

Contact person in case of any question as regards ASSIST:

Gaby Körting (E-Mail: gabriela.koerting@uni-ulm.de)

Wir freuen uns auf die Exkursion und dabei Sie/Euch zu treffen!

We are looking forward to the excursion and meeting you!

Further information about ASSIST / Weitere Informationen über ASSIST:

DE: www.zawiw.de/assist

EN: www.uni-ulm.de/en/einrichtungen/zawiw/assist.html



Active Partnership and Support of Senior Consultants for International Students